

ES

CENTRAL DE SISTEMA AIRZONE FLEXA 25 CIRCULAR

Equipo electrónico configurable encargado de hacer la gestión del sistema, mediante dispositivos cableados e inalámbricos. Alimentación externa a 110 / 230 Vac. Montaje en superficie.

- Funcionalidades:
- Control y gestión del estado de los termostatos, hasta 8 zonas.
 - Alimentación de elementos motorizados y purificación a través de salidas dedicadas.
 - Configuración de salidas de relé para el accionamiento de equipos externos.
 - Gestión de pasarelas de control a equipos de climatización.
 - Interconexión con otros sistemas de control externo mediante bus domótico.

EN

AIRZONE FLEXA 25 CIRCULAR MAIN CONTROL BOARD

Configurable electronic board that controls the system through wired and wireless devices. Externally powered at 110 / 230 Vac. Wall mounted.

- Functionalities:
- Control and management of the thermostats (up to 8 zones).
 - Power supply for motorized elements and purification through dedicated outputs.
 - Configuration of relay outputs for the operation of external units.
 - Control gateway management.
 - Interconnection with other external control systems through automation bus.

PT

CENTRAL DE SISTEMA AIRZONE FLEXA 25 CIRCULAR

Equipamento eletrônico configurável responsável pela gestão do sistema, mediante dispositivos com cabos e sem fios. Alimentação externa a 110 / 230 Vac. Montagem em superfície.

- Funcionalidades:
- Controlo e gestão do estado dos termostatos, até 8 zonas.
 - Alimentação de elementos motorizados e purificação através de saídas dedicadas.
 - Configuração de saídas de relé para o acionamento de equipamentos externos.
 - Gestão de passarelas de controlo a equipamentos de climatização.
 - Interconexão com outros sistemas de controlo externo mediante barramento domótico.

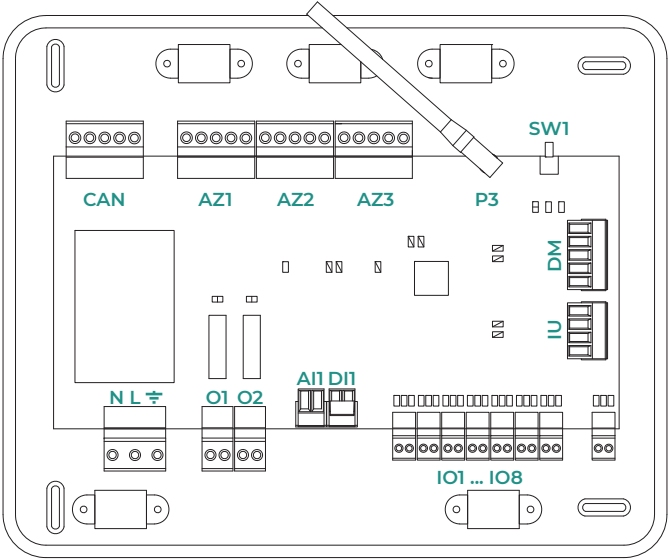
(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
(EN) TECHNICAL SPECS
(PT) CARACTERISTICAS TECNICAS

N L ⚡ - Alimentación / Power / Alimentação		
	V máx.	110 / 230 Vac
	I máx.	250 mA
Frecuencia / Frequency / Frequência		60 / 50 Hz
Consumo Stand-by / Stand-by consumption / Consumo em stand-by		1.6 W (110 Vac) 3.1 W (230 Vac)
Protección sobre corriente módulo / Module over-current protection / Proteção sobrecorrente módulo		250 mA
AZ1 - AZ2 - AZ3 - Bus Airzone / Airzone bus / Barramento Airzone IU - Bus máquina / AC unit bus / Barramento máquina CAN - Bus CAN / CAN bus / Barramento CAN		
	Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair / Cabo blindado e trançado	2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm² Min: 0.2 mm² Max: 1.5 mm²
	V máx	12 Vdc
DM - Bus domótico / Automation bus / Barramento domótico		
	Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair / Cabo blindado e trançado	2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm² Min: 0.2 mm² Max: 1.5 mm²
	Protocolo de comunicaciones / Communications protocol / Protocolo de comunicação	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
P3 - Comunicaciones vía radio / Communications via radio Comunicações rádio		
Modelo radio / Radio model / Modelo de rádio		S2-LP
Frecuencia / Frequency / Frequência		868.12 MHz
Potencia de radiación / Radiation power / Potência de radiação		5.39 dBm / -1.3 dBi
Distancia máx. en espacio libre / Max. distance in open space / Distância máx. em espaço livre		40 m (131.23 ft)
IO1 ... IO8 - Salidas de motor y purificación / Actuador and Purification outputs / Saídas de motor e purificação		
Nº de salidas / Nº of outputs / Nº de saídas		8
Nº máx. de motorizaciones por salidas / Max. nº of outputs per damper / Nº máx. de motorizações por saídas		1
Nº máx. de módulos de ionización por salidas / Max. nº of ionization modules per output / Nº máx. de módulos de ionização por saída		1
	V max	34 V
	I max	270 mA
O1 - O2 - Salidas de relé / Relay outputs / Saídas de relé		
	V max	250 Vac / 24 Vdc
	I max	12 A
AI1 - Entrada analógica / Analog input / Entrada analógica		
Sonda de temp. / Temp. probe / Sonda de temp.		NTC 10 kΩ a 25°C
Distancia máx. / Max. distance / Distância máx.		3 m (9.84 ft)
DI1 - Entrada digital alarma (normalmente cerrada) / Alarm digital input (normally close) / Entrada digital alarme (normalmente fechada)		
Distancia máx. / Max. distance / Distância máx.		10 m (32.81 ft)
Temp. operativas / Operating temp. / Temp. de operação		
Almacenaje / Storage / Armazenamento		-20 ... 70 °C (-4 ... 158 °F)
Funcionamiento / Operation / Funcionamento		0 ... 50 °C (32 ... 122 °F)
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos		
Grado de protección / Protection class / Grau de proteção		IP 20
Peso / Weight / Peso		596 g
Altura máx. de funcionamiento / Max. operating height / Altura máx. de funcionamento		2000 m (6561.68 ft)



AZC25CB1IAQC

Airzone AZXXXCB1IAQY / AZXXXCB1MOTY



EU.BAC

Type	Airzone AZXXXCB1IAQY / AZXXXCB1MOTY	
Licence	221183	
Application	Variable air volume system (without h/c coil)	
	Heating	Cooling
Control accuracy (K)	0.4	0.5
Application	Water Floor Heating	
Control accuracy (K)	0.5	

A

airzonecontrol.com

Marie Curie, 21
29590 Málaga
Spain



FR

PLATINE CENTRALE AIRZONE FLEXA 25 CIRCULAR

Platine électronique configurable chargée de gérer le système au moyen d'interfaces filaires ou radio. Alimentation externe à 110 / 230 Vac. Montage en saillie.

- Fonctionnalités :
- Contrôle des thermostats, jusqu'à 8 zones.
 - Alimentation des éléments motorisés et purification par le biais de sorties dédiées.
 - Configuration de sorties de relais pour l'actionnement d'équipements externes.
 - Gestion des passerelles de communication.
 - Interconnexion avec d'autres systèmes de contrôle externe par le biais du bus domotique.

IT

SCHEDA CENTRALE AIRZONE FLEXA 25 CIRCULAR

Scheda elettronica configurabile incaricata di realizzare la gestione dell'intero sistema mediante periferiche e termostati cablati o radio. Alimentazione esterna 110 / 230 Vac. Montaggio in superficie.

- Funzionalità:
- Controllo e gestione dello stato dei termostati fino a 8 zone.
 - Alimentazione di elementi motorizzati e depurazione tramite uscite dedicate.
 - Configurazione delle uscite del relè per l'azionamento di unità esterne.
 - Gestione delle interfacce di comunicazione con le macchine canalizzate.
 - Interconnessione con altri sistemi di controllo esterno mediante bus domotico.

DE

SYSTEMSCHALTPLATINE AIRZONE FLEXA 25 CIRCULAR

Konfigurierbaren elektronikgerät für das Systemmanagement mittels Kabel- und Funkeinrichtungen. Externe Versorgung mit 110 / 230 VAC. Wandmontage.

- Funktionsumfang:
- Steuerung und Management des Thermostat-Status, bis zu 8 Bereichen.
 - Spannungsversorgung der motorischen Elemente und der Luftreinigung über separate Ausgänge.
 - Einstellung der Relaisausgänge für die Ansteuerung von externen Geräten
 - Management der Steuerübergänge an Klimageräte.
 - Verbindung mit sonstigen externen Steuerungssystemen über den GA-Bus.

(FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
(IT) CARATTERISTICHE TECNICHE
(DE) TECHNISCHE DATEN

N L ⚡ - Alimentation / Alimentazione / Stromversorgung		
	V máx.	110 / 230 Vac
	I máx.	250 mA
Fréquence / Frequenza / Frequenz		60 / 50 Hz
Consommation Stand-by / Consumo Stand-by / Stand-by-Leistungsaufnahme		1.6 W (110 Vac) 3.1 W (230 Vac)
Protection contre surtension / Protezione contro sovratensione / Überstromschutz Modul		250 mA
AZ1 - AZ2 - AZ3 - Bus Airzone / Bus Airzone / Airzone-Bus IU - Bus gainable / Bus macchina / Maschinenbus CAN - Bus CAN / Bus CAN / CAN-Bus		
	Câble torsadé et blindé / Cavo schermato e intrecciato / Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm² Min: 0.2 mm² Max: 1.5 mm²
	V máx	12 Vdc
DM - Bus domotique / Bus domotico / Haustechnikbus		
	Câble torsadé et blindé / Cavo schermato e intrecciato / Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm² Min: 0.2 mm² Max: 1.5 mm²
	Protocole de communication / Protocollo di comunicazione / Kommunikationsprotokoll	MODBUS RS-485 Par – 19200 bps
P3 - Communications via radio / Comunicazione via radio Funkverbindungen		
Modèle de radio / Modello di radio / Radiomodell		S2-LP
Fréquence / Frequenza / Frequenz		868.12 MHz
Puissance de transmission / Potenza di trasmissione / Strahlungsleistung		5.39 dBm / -1.3 dBi
Distance max. en champ libre / Distanza max. in spazio aperto / Max. Abstand im freien Raum		40 m (131.23 ft)
IO1 ... IO8 - Sorties de moteur et purification / Uscite del motore e purificazione / Ausgänge für Antriebe und Luftreinigung		
Nº de sorties / Nº uscite / Anzahl Ausgänge		8
Nº max. de moteurs par sortie / Nº max. di motori per uscita / Max. Anzahl Antriebe pro Ausgänge		1
Nº max. de modules d'ionisation par sortie / Nº max. di moduli di ionizzazione per uscita / Max. Anzahl Ionisierungsmodule pro Ausgang		1
	V max	34 V
	I max	270 mA
O1 - O2 - Sorties de relais / Uscite relé / Relaisausgänge		
	V max	250 Vac / 24 Vdc
	I max	12 A
AI1 - Entrées analogiques / Entrate analogiche / Analoge Eingänge		
Sonde temp. / Sonda temp. / Temperatursonde		NTC 10 kΩ a 25°C
Distance max. / Distanza max. / Max. Abstand		3 m (9.84 ft)
DI1 - Entrée numérique alarme (normalement fermé) / Ingresso digitale allarme (normalmente chiusa) / Digitaleingang Alarm (normal geschlossen)		
Distance max. / Distanza max. / Max. Abstand		10 m (32.81 ft)
Temp. opérative / Temp. operative / Betriebstemperaturen		
De stockage / Stoccaggio / Lagerung		-20 ... 70 °C (-4 ... 158 °F)
De fonctionnement / Funzionamento / Betrieb		0 ... 50 °C (32 ... 122 °F)
Aspects mécaniques / Aspetti meccanici / Mechanische Aspekte		
Degré de protection / Grado di protezione / Schutzklasse		IP 20
Poids / Peso / Gewicht		596 g
Hauteur max. fonctionnement / Altezza mass. di funzionamento / Max. Betriebshöhe		2000 m (6561.68 ft)

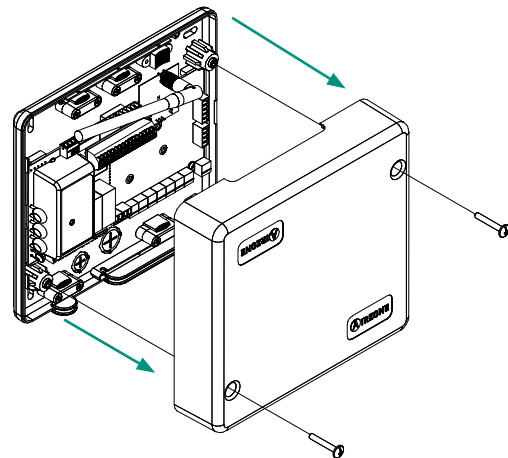


(ES) MONTAJE Y CONEXIÓN / (EN) ASSEMBLY AND CONNECTION / (PT) MONTAGEN E CONEXÃO
(FR) MONTAGE ET CONNEXION / (IT) MONTAGGIO E COLLEGAMENTI / (DE) MONTAGE UND VERBINDUNG

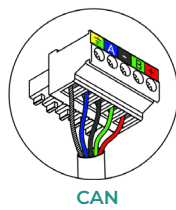
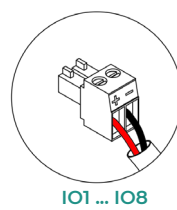
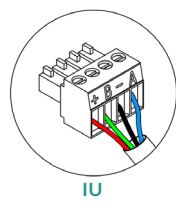
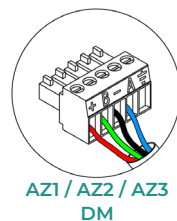
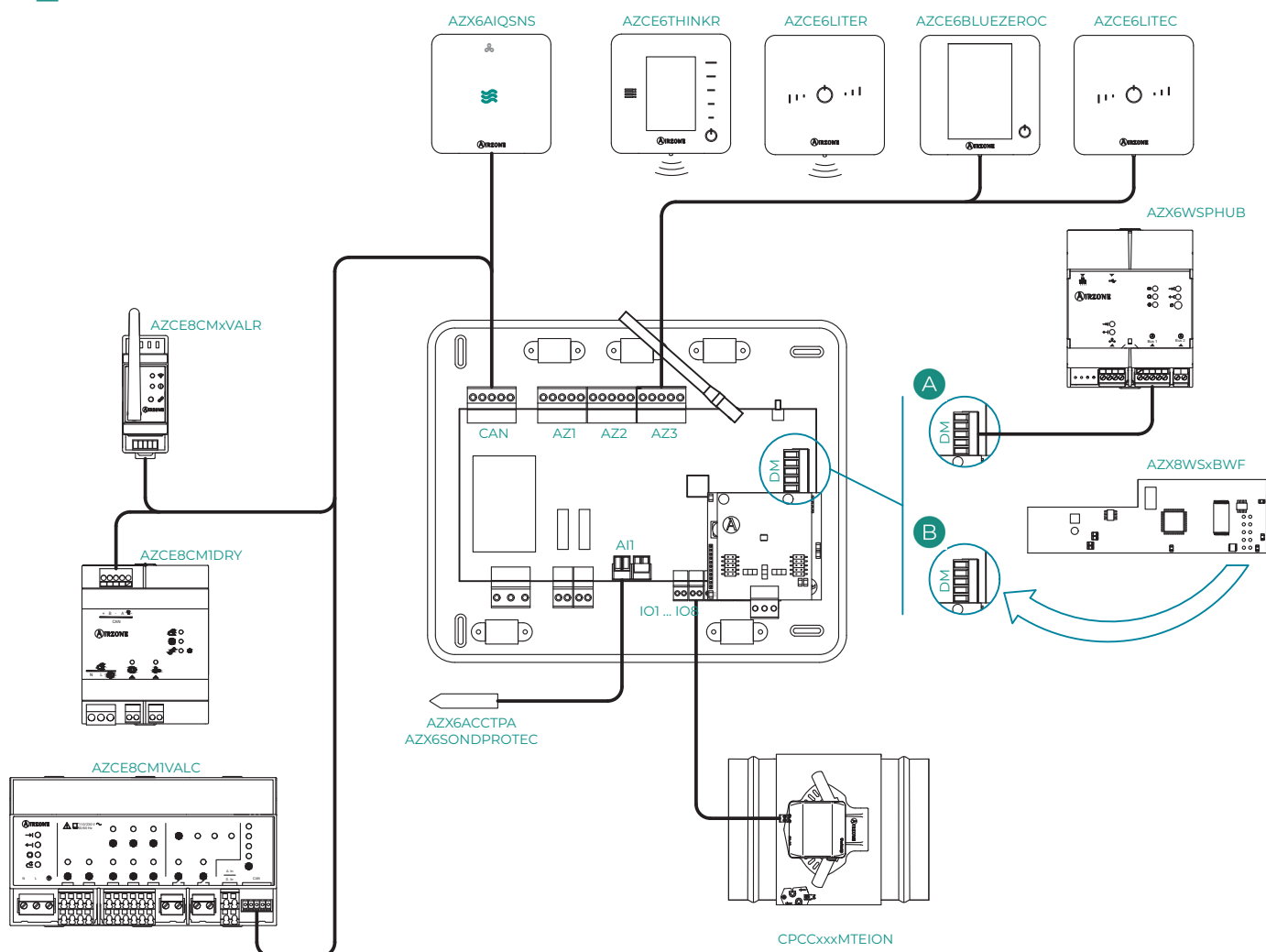


(ES) Consulte el código QR para ver el Manual de Instalación.
(EN) Scan the QR code to view the Installation Manual.
(PT) Escanear o código QR para visualizar o Manual de Instalação.
(FR) Scannez le code QR pour consulter le manuel d'installation.
(IT) Scansiona il codice QR per visualizzare il manuale di installazione.
(DE) Scannen Sie den QR-Code, um das Installationshandbuch anzuzeigen.

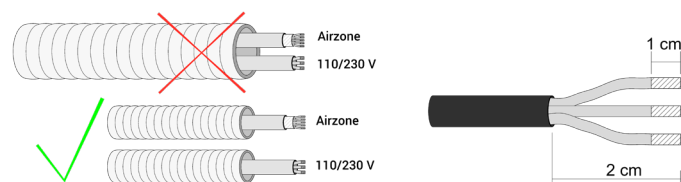
1



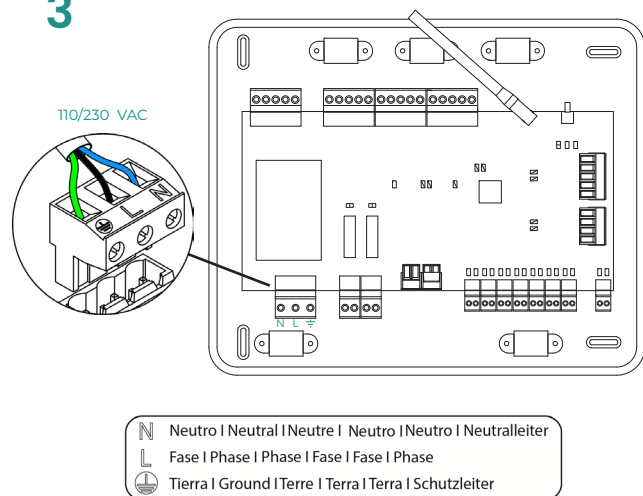
2



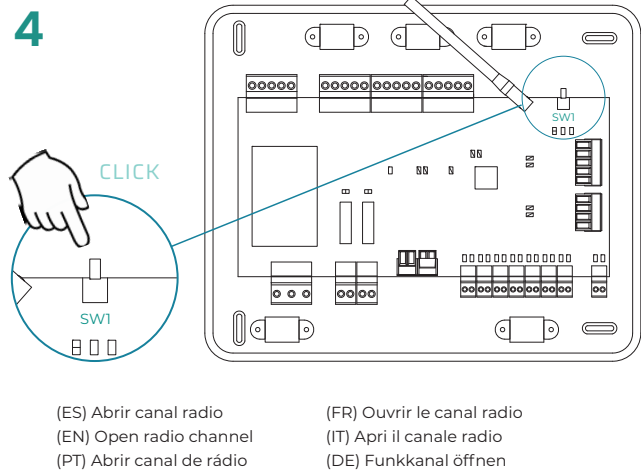
A	Azul	Blue	Azul	Bleu	Blu	Blau
-	Negro	Black	Preto	Negro	Nero	Schwarz
B	Verde	Green	Verde	Vert	Verde	Grün
+	Rojo	Red	Vermelho	Rouge	Rosso	Rot
⏏	Malla	Shield	Malha	Tresse de blindage	Calza	Schwarzer Kabelschirm



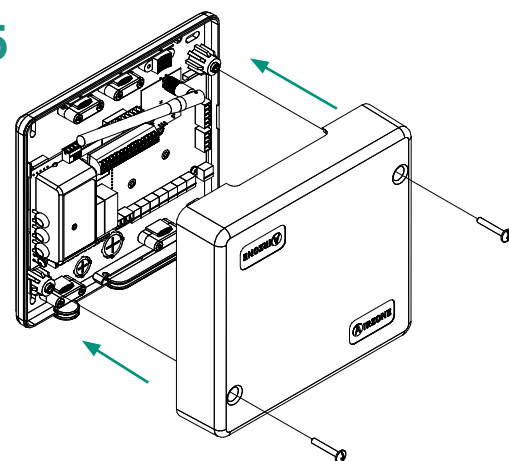
3



4



5



(ES) CONFIGURACIÓN (FR) CONFIGURATION
(EN) CONFIGURATION (IT) CONFIGURAZIONE
(PT) CONFIGURAÇÃO (DE) KONFIGURATION



(ES) REINICIO
(EN) REBOOT
(PT) REINICIE

(FR) RÉINITIALISATION
(IT) RIAVVIODISPOSITIVO
(DE) NEUSTART

App Airzone Cloud

